

**Zeitschrift:** Le nouveau conteur vaudois et romand  
**Band:** 87 (1960)  
**Heft:** 1

**Artikel:** Notre petit concours  
**Autor:** Dayer, Emile  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-231693>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## NOTRE PETIT CONCOURS



Nous avons encore reçu, hélas trop tard, cette légende ayant trait à notre dernier concours (Voir *Conteur* d'avril).

*Le fenna* : Jules. èhze mè a pindolâ lo mio potrè. ènâ in la parèc, intrimiè de hloc dou grau-pare è dè la graucha.

*L'ommo* : D'acô ! mé té chiou dè restâ dèpèrtet ènâ lé. Kan verrin st'èmâze, le grau-pare èt le graucha van choctâ foura dou câdre de brivo.

*La femme* : Jules. aide-moi à suspendre mon portrait à la paroi du salon, entre ceux de grand-papa et de grand-maman.

### A LAUSANNE

*Café-Glacier Bel-Air*

Renommé pour son  
excellent café  
et ses « glaces »

Vins — Bière

Dir. R. Magnenat.



Le lecteur ou la lectrice qui nous enverra, sur carte postale, la meilleure légende en patois (avec traduction française), recevra une prime de 5 fr. (4 à 5 lignes au plus et dire de quel patois il s'agit).

Le mari : D'accord ! mais tu risques de rester bientôt seule, car lorsque tu seras à leurs côtés, les deux aïeuls vont vite s'éclipser de leur cadre.

Emile Dayer  
organiste, Hérémence, Valais.

### Entre gosses

Michel, six ans, est surpris par sa tante en train de se moucher dans le coin de son tablier. La tante l'attrape, le fesse et s'en va. Pleurs du gamin. Survient sa sœur, sept ans. Elle console son frère en lui disant :

— Tiens, mouche-toi dans le mien... Elle n'est plus là !